

Karen Lilje Michelle Preen Wilna Combrinck



Setsheho se



lahlehileng



Setsheho se lahlehileng

Buka ena ke ya







Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Setsheho se lahlehileng
(The lost laugh)

Illustrated by Karen Lilje

Written by Michelle Preen

Designed by Wilna Combrinck

Edited by Helen Moffett

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 2 December 2017.

ISBN: 978-1-928442-44-8

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

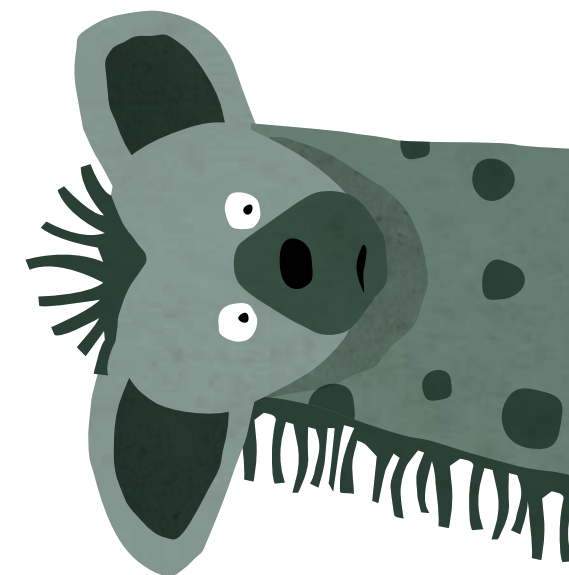
Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

Setsheho se lahlehileng



Karen Lilje Michelle Preen Wilna Combrinck



Spotty, lefiritshwana, o ne a
hloname haholo.
O ne a lahlehetswe ke
setsheho sa hae.



“Ke kopa o nthuse ho fumana setsheho sa ka, Thuhlo,” a rialo.



“Ha ke kgone ho utlwa setsheho hodimo mona,” ha rialo Thuhlo.



“Ke kopa o nthuse ho fumana setsheho sa ka, Kubu,” ha rialo Spotty.

“Ha ke utlwe
setsheho
tlase mona,”
ha rialo Kubu.



“Ke kopa o nthuse ho fumana setsheho sa ka, Ntjamoru,” ho tjho Spotty.

“Ha ke kgone ho utlwa setsheho ka mona,” ho tjho Ntjamoru.



“Ke kopa hore o nthuse ho fumana setsheho sa ka, Tshwene,” ha rialo Spotty.

“Se o lahlehetse jwang?” ha botsa Tshwene.



“Ha ke tsheha, o kgona ho bona meno a ka a maholo. Seo se tshosa bohle,” ha rialo Spotty.

“Jwale ke ile ka hlonama mme setsheho sa ka sa nyamela jwalo feela.



**“Ha ke kgone ho se
fumana kae kapa kae.”**

“Empa o ne o
sheba sebakeng se
fosahetseng,”





ha rialo Tshwene

a ntse a tloatlola

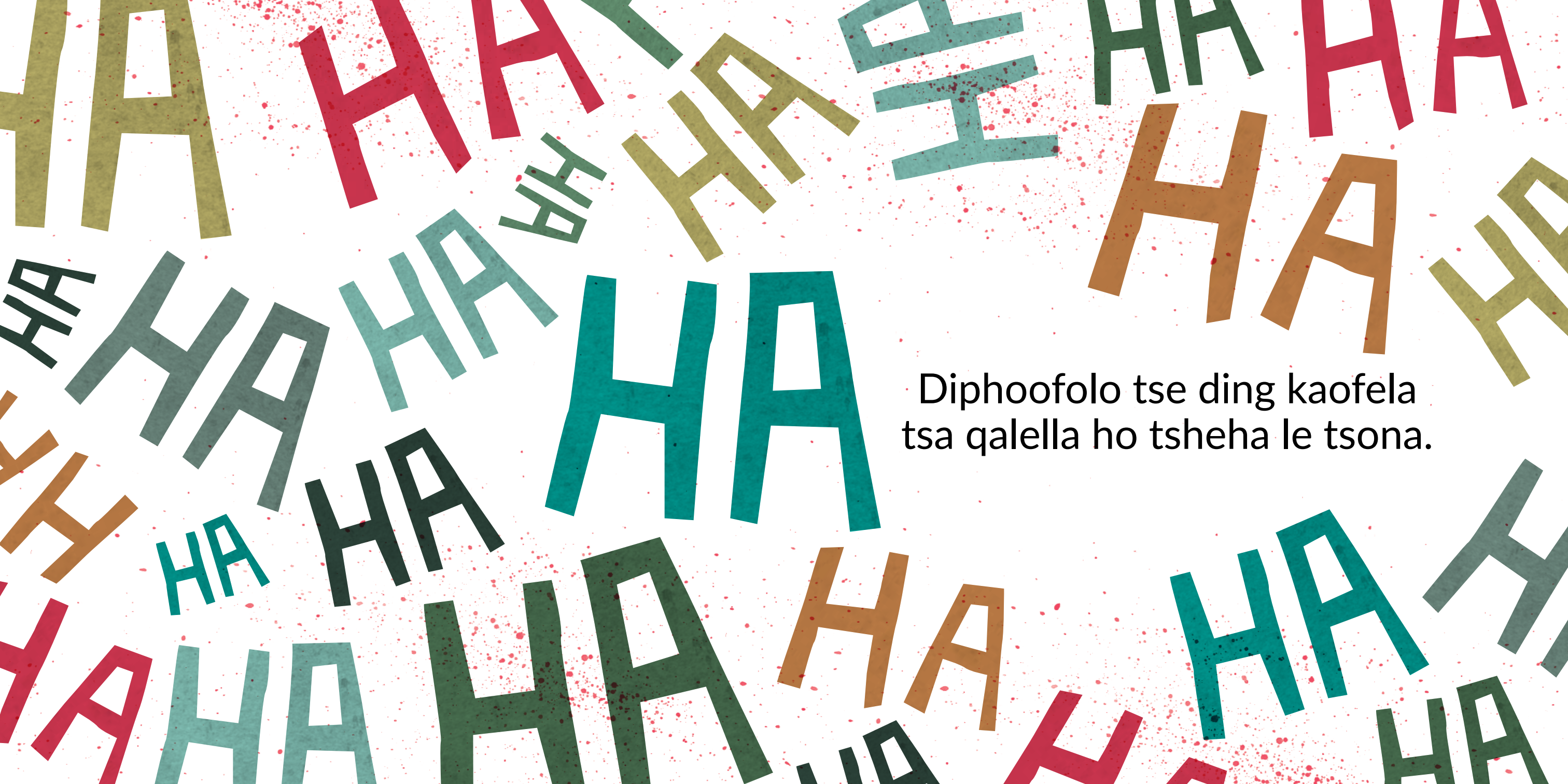
**sefateng mme a
thonaka lesiba.**

Yaba o qala ho tsikinyetsa Spotty
ka lona hohle mmeleng.



Butlebutle Spotty a qala
ho bososela, mme yaba o
tsheha haholo feela.

A tsheha, a tsheha ho
fihlela a pitika hohle fatshe.



Diphoofolo tse ding kaofela
tsa qalella ho tsheha le tsona.

“O fumane setsheho sa hae hokae?” tsa botsa.



“Setsheho sa hae se ne se ntse se le ka hare ho yena ka nako tsohle. Ke mpa feela ke ile ka etsa hore a thabe mme sa tswa,” ha hlalosa Tshwene.





Bohle ba tsheha, ba
tsheha haholo hoo meno
a bona a ileng a hlahella.



**“Nkeke ka hlola ke
lahlehelwa
ke setsheho sa ka
hape,”**

ha rialo Spotty,

lefiritshwana le thabileng.



